

Pioneer

DJ Controller
Controlador DJ
Controlador para DJ
DJ Контроллер

DDJ-WEGO3

DDJ-WeGO3

<http://pioneerdj.com/support/>

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Handleiding (Het DJ-toestel instellen)

Manual de instrucciones (configuración de la unidad DJ)

Manual de instruções (Configuração da unidade de DJ)

Инструкции по эксплуатации (настройка аппарата DJ)

Nederlands

Español

Português

Русский

EAC



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4_B1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не связывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

- Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Обязательно прочтите данный буклет и “Инструкции по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ)”, имеющиеся на сайте поддержки Pioneer DJ. В них содержится важная информация, с которой необходимо полностью ознакомиться перед использованием данного изделия. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.
- В настоящем документе описаны методы эксплуатации оборудования. Методы использования различного программного обеспечения DJ приведены в “Инструкциях по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ)”.
- В настоящем документе названия кнопок и разъемов основного блока изделия указаны в квадратных скобках ([]) (например, кнопка [CUE], разъем [AUX IN]).

01 До начала

Свойства	4
Комплект поставки	4
Получение инструкций по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ)	4
Подготовка программного обеспечения	4

02 Подключения

Подключение с iPhone/iPad	5
Подключение с компьютером	6

03 Названия деталей и функции

1 Питание	7
2 Браузер	7
3 Дека	8
4 Микшер	8

04 Режим утилит/обновление встроенного программного обеспечения

Режим утилит	9
Обновление встроенного программного обеспечения	9

05 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	10
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	11
Технические характеристики	11

До начала

Свойства

Данный аппарат представляет собой компактный DJ-контроллер, предназначенный для DJ исполнений с использованием динамических изменений звука и разнообразных световых эффектов. При использовании соединительного кабеля для iPhone/iPad DJ исполнения можно прослушивать не только на компьютере, но и на iPhone/iPad.

В контроллере реализованы функция "JOG FX", которая позволяет динамически менять звук, и функция "PULSE CONTROL", которая позволяет создавать разнообразные световые эффекты с применением светодиодов аппарата.

Питание аппарата может осуществляться от адаптера переменного тока / шины USB / адаптера питания USB и др., что позволяет прослушивать DJ исполнения в соответствии со стилем и предпочтениями пользователя.

Гибридный DJ-контроллер

DJ-контроллер для организации DJ исполнений на iPhone/iPad. Поскольку пользователь в зависимости от ситуации может использовать компьютер или iPhone/iPad, DJ исполнения можно организовать в различных условиях.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ iPhone/iPad

Подключив данный аппарат и iPhone/iPad с помощью соединительного кабеля для iPhone/iPad, можно легко использовать материалы, содержащиеся в iPhone/iPad, для DJ исполнений. Кроме того, поскольку iPhone/iPad можно заряжать даже в процессе DJ исполнений, DJ исполнения можно прослушивать, не беспокоясь об оставшемся заряде аккумулятора.

Функция JOG FX

Данный аппарат оборудован функцией JOG FX, позволяющей с помощью поворотного переключателя одновременно управлять несколькими эффектами. Параметрами нескольких эффектов можно управлять простым вращением поворотного переключателя, что позволяет получить большое разнообразие преобразований звучания. Кроме того, используя ее в сочетании с функцией FX PULSE, можно осуществлять DJ исполнения с широким набором анимационных подсветок.

Функция PULSE CONTROL

Эта функция предназначена для организации анимационных DJ исполнений, сочетающих звук и свет.

- Основные типы анимационной подсветки для PULSE CONTROL

① LAUNCH PULSE

После загрузки дорожки свет светодиодов течет в направлении поворотного переключателя, позволяя пользователю с одного взгляда определить, что дорожка была загружена.

② FX PULSE

Свет светодиодов поворотного переключателя перемещается в различных направлениях в соответствии с применяемым эффектом, придавая DJ исполнению дополнительное измерение за счет перемещающегося света в сочетании с изменениями звучания.

③ BEAT PULSE

Если режим JOG FX включен, яркость синего светодиода на поворотном переключателе JOG изменяется в зависимости от громкости звука для визуальной индикации громкости.

Дизайн

Благодаря плоской форме, компактным размерам, простому и рациональному дизайну аппарат удобен в переноске и занимает мало места. Органы управления расположены по кругу, что позволяет новичкам без труда организовывать DJ исполнения, а алюминиевая панель сверху подчеркивает простоту.

Кроме того, при использовании функции FX PULSE или других функций синий светодиод, установленный на поворотном переключателе JOG, создает эффект слияния звука и света и служит для расширения впечатлений от DJ исполнения и создания дополнительных ощущений от управления звуком.

Совместимость с различными программными продуктами DJ

Поскольку аппарат совместим с MIDI, для реализации функций меток быстрого доступа, сэмплера и др. можно использовать различное программное обеспечение DJ.

Актуальная информация о поддерживаемом программном обеспечении приведена на сайте поддержки Pioneer DJ по следующему адресу: <http://pioneerdj.com/support/>

Комплект поставки

- Инструкции по эксплуатации (настройка аппарата DJ) (данный документ)
- Адаптер переменного тока
- Силовой кабель
- USB кабель
- Гарантия (для некоторых регионов)^①
- Соединительный кабель (Lightning) для iPhone/iPad^②
- Лицензионный ключ к VIRTUAL DJ LE (указан на нижней панели данного аппарата)
- Лицензионный ключ к djaу for Mac (указан на нижней панели данного аппарата)

① Прилагающаяся гарантия предназначена для Европейского региона.

② Соединительный кабель для iPhone/iPad (30-штырьковый Dock Connector) продается отдельно.

Информация о продающемся отдельно соединительном кабеле для iPhone/iPad (30-штырьковом Dock Connector) и последним поддерживаемым моделям приведена на сайте поддержки Pioneer DJ по следующему адресу: <http://pioneerdj.com/support/>

Предостережение

Лицензионный ключ не может выдаваться повторно. Не теряйте его.

Получение инструкций по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ)

Различные инструкции иногда имеются в виде файлов в формате PDF. Для просмотра файлов в формате PDF требуется установить Adobe® Reader®.

1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.

<http://pioneerdj.com/support/>

2 На сайте поддержки Pioneer DJ щелкните по [Manuals] в [DDJ-WeGO3].

3 Щелкните по требуемому языку на странице загрузки. Запускается загрузка инструкций по эксплуатации.

Подготовка программного обеспечения

Программный драйвер данного аппарата и различное программное обеспечение DJ перечислены в инструкциях по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ). См. инструкции по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ), загруженные в разделе *Получение инструкций по эксплуатации (настройка программного обеспечения DJ)*, и подготовьте необходимое программное обеспечение.

Подключения

Перед выполнением или изменением подключений между устройствами, обязательно переведите аппарат в режим ожидания и отсоедините силовой кабель от розетки.

После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Обязательно используйте силовой кабель, адаптер переменного тока и USB кабель, прилагаемые к данному изделию.

Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.

При подключении соединительных кабелей проверьте расположение разъема и надлежащим образом подключите кабель к аппарату.

Данный аппарат можно использовать, подключив его к компьютеру через кабель USB, даже без подключения адаптера переменного тока.

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.
- Подключите компьютер, к которому подключен данный аппарат к источнику переменного тока.
- Яркость высвечиваемых кнопок становится тусклой при использовании на питании шины USB.
- При питании от шины USB возможны ситуации, аналогичные перечисленным ниже, когда аппарат не будет работать от шины USB:
 - Мощности шины USB недостаточно для питания.
 - Когда к компьютеру подключены другие устройства USB.
 - Когда подключены наушники с импедансом ниже 32 Ω .
 - Когда наушники подключены одновременно к стереофоническому гнезду наушников и к стереофоническому гнезду мини-джек наушников.
 - Когда монофоническое гнездо подключено к терминалу [PHONES].
- Данный аппарат может перезапуститься, если во время работы был отсоединен адаптер переменного тока или USB кабель.

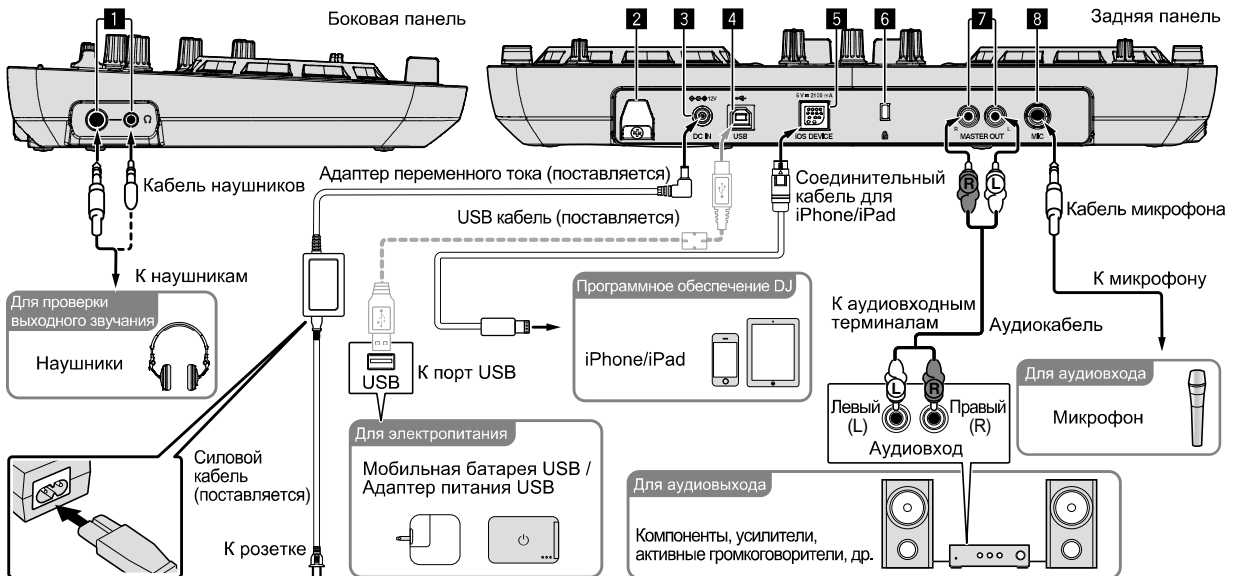
Данное изделие соответствует стандартам по электромагнитному шуму, когда оно подключено к другому оборудованию через экранированные кабели (с прикрепленными ферритовыми сердечниками) и коннекторы. Используйте только поставляемые кабели для подключения аксессуаров.

D44-8-1-2b_A1_Ru

Ферритовые сердечники предназначены для предотвращения электромагнитного шума, поэтому не снимайте их.

D44-8-1-4_A1_Ru

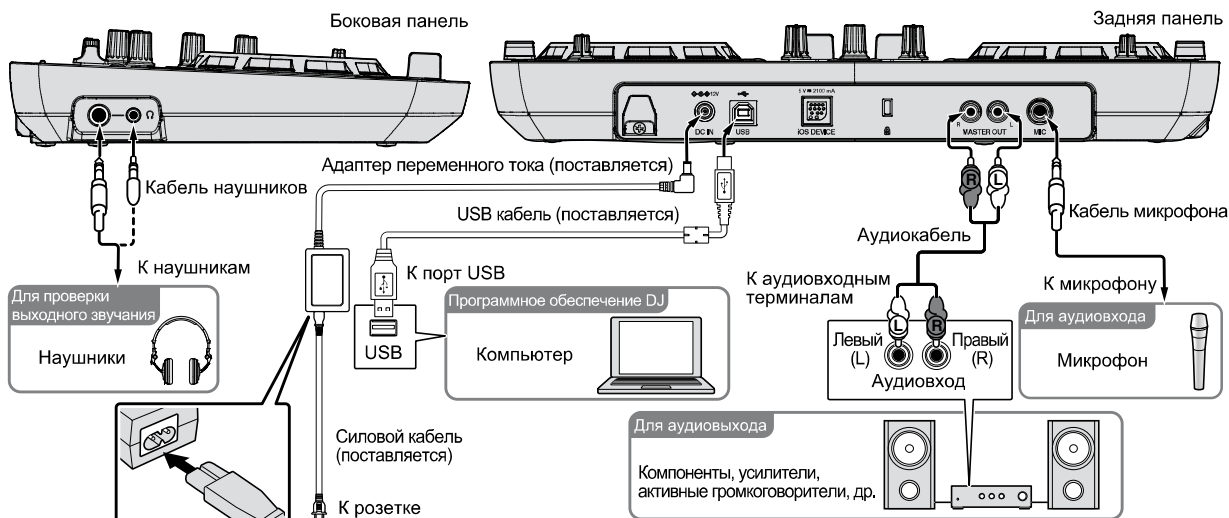
Подключение с iPhone/iPad



- Данный аппарат может использовать соединительный кабель для iPhone/iPad для зарядки iPhone/iPad. Аппарат также может использоваться для зарядки в режиме ожидания.
- Для зарядки iPhone/iPad подключите адаптер переменного тока.
- Если питание подается по шине USB, зарядка iPhone/iPad будет невозможна.
- Если питание iPhone/iPad отключено или заряд аккумулятора исчерпан, зарядка iPhone/iPad будет невозможна.

Подключение с компьютером

Поскольку приоритет отдается подключению iPhone/iPad, не подключайте iPhone/iPad при использовании компьютера.



1 Терминалы PHONES

Подключите сюда наушники.

Можно использовать стереофонические штекеры (\varnothing 6,3 мм) и стереофонические штекеры мини-джек (\varnothing 3,5 мм).

- Подключите наушники с импедансом 32 Ω или выше. Наушники с импедансом ниже 32 Ω не поддерживаются.
- Не подключайте наушники одновременно к стереофоническому гнезду наушников и к стереофоническому гнезду мини-джек наушников.

2 Крюк проводки

Закрепите силовой кабель адаптера переменного тока и кабель USB на этом крюке.

- Звучание будет прервано при отсоединении силового кабеля адаптера переменного тока или кабеля USB от аппарата во время воспроизведения.

3 Терминал DC IN

Подключите сюда штекер постоянного тока поставляемого адаптера переменного тока. Подключайте силовой кабель только после завершения всех подключений оборудования. Используйте только силовой кабель и адаптер переменного тока, прилагаемые к данному изделию.

4 Терминал USB

При использовании компьютера

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.

При использовании iPhone/iPad

- Если адаптер переменного тока не используется, подключите данный аппарат к портативному аккумулятору USB или адаптеру питания USB с помощью кабеля USB.
- Если питание подается по шине USB, зарядка iPhone/iPad будет невозможна. Для зарядки iPhone/iPad воспользуйтесь адаптером переменного тока.
- Шина питания USB должна обеспечивать напряжение 5 В постоянного тока и ток 500 мА или выше. Помните, что в зависимости от мощности и состояния зарядки используемого изделия работа может быть неустойчивой.

5 Терминал iOS DEVICE

Подключите данный аппарат к iPhone/iPad посредством соединительного кабеля для iPhone/iPad.

6 Слот замка Кенсингтона

7 Терминалы MASTER OUT

Подключите сюда активные громкоговорители, др.

8 Терминал MIC

Сюда подключается микрофон.

- Можно отрегулировать только уровень громкости звучания микрофона.
- Поддерживает только несимметричный вход.

Меры предосторожности при использовании подставки для iPhone/iPad

Подставка для iPhone/iPad



- Данная подставка предназначена только для использования с iPhone/iPad. Не ставьте на подставку планшеты, отличные от iPad, или устройства большого размера.
- Устанавливайте iPhone/iPad на подставке в горизонтальном положении. При установке в вертикальном положении он может быть неустойчив.
- Не применяйте излишнюю силу к подставке. Это может повредить данный аппарат.
- Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет принимать никакой ответственности за повреждение или сбой устройства, травмы, др., по причине падения устройства, др.
- При перемещении снимите iPhone/iPad с подставки. В противном случае iPhone/iPad может упасть.
- При наличии чехла на iPhone/iPad, перед установкой iPhone/iPad на подставку снимите чехол. Если чехол не снять, iPhone/iPad может быть неустойчивым.

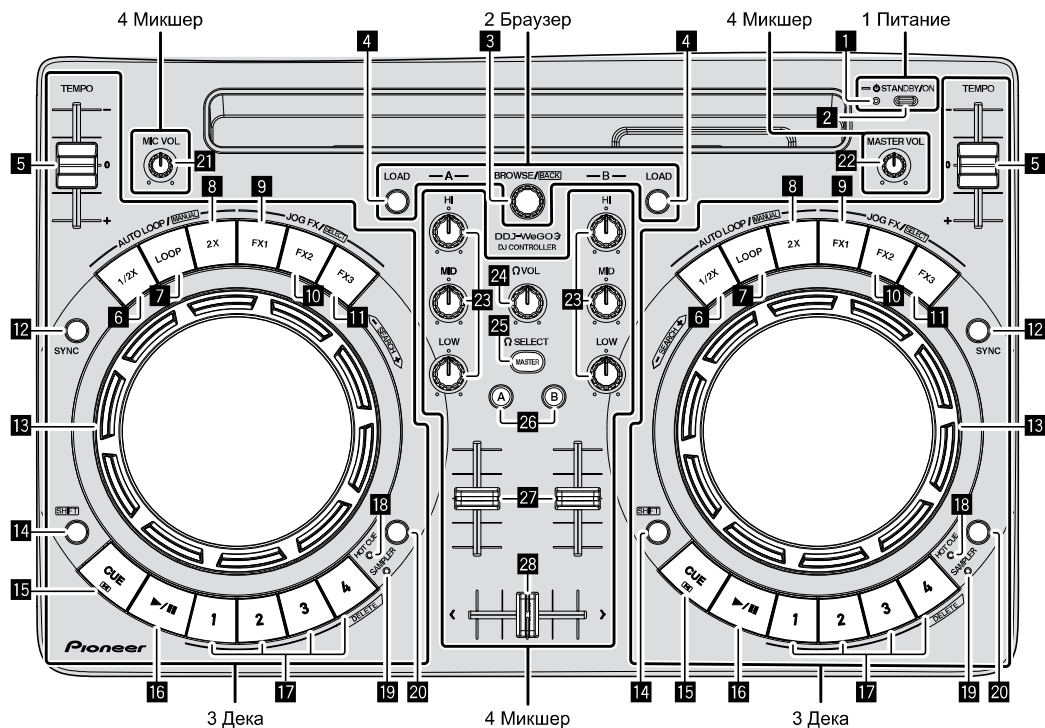
Использование крюка проводки

Закрепите силовой кабель адаптера переменного тока и USB кабель на месте, зацепив их за крюк проводки. Это предотвратит случайное вытягивание силового кабеля и USB кабеля и отсоединение штекеров от терминалов.



Силовой кабель адаптера переменного тока

Названия деталей и функции



* : Работа функции SHIFT отличается в зависимости от программного обеспечения DJ. Подробная информация приведена на сайте поддержки Pioneer DJ по следующему адресу:
<http://pioneerdj.com/support>

1 Питание

1 Индикатор STANDBY/ON

Указывает состояние питания аппарата.

- ❖ Красный
Аппарат находится в режиме ожидания.
- ❖ Зеленый
Питание включено.

2 Кнопка STANDBY/ON

- ❖ Когда аппарат находится в режиме ожидания
— Нажмите:
Включите питание данного аппарата.
- ❖ Когда питание аппарата включено
— Нажимайте более 1 секунды:
Установите питание данного аппарата в режим ожидания.

2 Браузер

3 Поворотный селектор

- Вращайте:
Выбор дорожки.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

4 Кнопка LOAD

- Нажмите:
Загрузка выбранной дорожки в каждую деку.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

3 Дека

5 Ползунок TEMPO

Регулирует скорость воспроизведения.

6 Кнопка уменьшения петли вдвое

- Нажмите:
Установка интервала воспроизведения петли равным 1/2.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

7 Кнопка режима AUTO LOOP

- Нажмите:
Включает и отключает функцию автоматической петли.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

8 Кнопка удвоения петли

- Нажмите:
Установка интервала воспроизведения петли равным 2.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

9 Кнопка FX1

- Нажмите:
Включает и отключает эффект 1.
- [SHIFT] + нажмите:
Переключает типы эффектов FX1.

10 Кнопка FX2

- Нажмите:
Включает и отключает эффект 2.
- [SHIFT] + нажмите:
Переключает типы эффектов FX2.

11 Кнопка FX3

- Нажмите:
Включает и отключает эффект 3.
- [SHIFT] + нажмите:
Переключает типы эффектов FX3.

12 Кнопка SYNC

- Нажмите:
Синхронизация темпа дорожки.
- [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

13 Поворотный переключатель

- ❖ Когда режим JOG FX выключен
 - Воспроизведение со скрэтчем
При вращении с одновременным касанием металлической части вверх поворотного переключателя, звучание воспроизводится в соответствии с направлением и скоростью вращения поворотного переключателя.

- Изменение высоты тона
Скорость воспроизведения можно регулировать, вращая внешнюю часть поворотного переключателя во время воспроизведения.
- Search
При загрузке дорожки в каждую деку вращение поворотного переключателя при удержании нажатой кнопки [SHIFT] позволяет перемещать позицию воспроизведения с более высокой скоростью, чем при скрэтче.
- ❖ Когда режим JOG FX включен
 - Управление функцией JOG FX
Параметры эффектов можно отрегулировать путем вращения поворотного переключателя.

14 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

15 Кнопка CUE

- Нажмите:
Устанавливает точку метки или передвигает точку метки.
- [SHIFT] + нажмите:
Место воспроизведения переходит на начало дорожки.

16 Кнопка Воспроизведение/Пауза

Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

17 Кнопки исполнения

- ❖ В режиме метки быстрого доступа
 - Нажмите:
Устанавливает точку метки быстрого доступа.
 - [SHIFT] + нажмите:
Удаляет метку быстрого доступа, установленную для той кнопки.
- ❖ В режиме сэмплера
 - Нажмите:
Воспроизводит сэмпл.
 - [SHIFT] + нажмите:
Назначение отличается в зависимости от программного обеспечения DJ.*

18 Индикатор режима HOT CUE

Горит, когда кнопки исполнения находятся в режиме метки быстрого доступа.

19 Индикатор режима SAMPLER

Горит, когда кнопки исполнения находятся в режиме сэмплера.

20 Кнопка переключения режимов HOT CUE/SAMPLER

Переключает кнопки исполнения в режим метки быстрого доступа или режим сэмплера.

4 Микшер

21 Ручка MIC VOL

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминал [MIC].

22 Ручка MASTER VOL

Регулирует уровень звучания, выводимого от основного канала.

- Не связано с [MASTER] на экранах программного обеспечения DJ.

23 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Они регулируют качество звучания, поступающего на различные деки.

[HI] (диапазон высоких частот), [MID] (диапазон средних частот), [LOW] (диапазон низких частот)

24 Ручка HEADPHONES VOL

Регулирует уровень звучания, выводимый от терминала [PHONES].

- Не связано с [VOL] (управление громкостью звука в наушниках) на экранах программного обеспечения DJ.

- Звучание подключенного к гнезду [MIC] микрофона не выводится от наушников.

25 Кнопка HEADPHONES SELECT MASTER

Контролирует основное звучание в наушниках.

26 Кнопки HEADPHONES SELECT A/B

Используйте ее для прослушивания звучания соответствующих дек через наушники.

27 Фейдеры каналов

Регулирует уровень звучания, выводимого от различных дек.

28 Кроссфейдер

Переключает звучание дек, назначенных для левой и правой сторон кроссфейдера для выхода.

Режим утилит/обновление встроенного программного обеспечения

Режим утилит

Можно менять следующие настройки:

- Настройку режима демонстрации
- Настройку автоматического режима ожидания
- Настройку режима пульсирования (подсветки)

Запуск режима утилит

1 Переведите аппарат в состояние ожидания.

Светодиод возле кнопки [STANDBY/ON] в верхнем правом углу аппарата горит красным цветом.

2 Удерживая нажатыми кнопку [LOAD] на левой деке и кнопку [LOAD] на правой деке, нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Аппарат запускается в режиме утилит. (Загораются кнопки [SYNC] на обеих деках.)

3 Измените настройки для параметров, которые необходимо изменить.

Настройки, которые можно менять, и описание порядка изменения приведены в разделе *Изменение настроек* ниже.

4 Убедитесь, что кнопка [SYNC] горит, а затем нажмите кнопку [STANDBY/ON], чтобы перезапустить аппарат.

Чтобы изменения настроек вступили в силу, может понадобиться перезагрузка.

Предостережение

Если мигает кнопка [SYNC], аппарат осуществляет запись настройки.

Если нажать кнопку [STANDBY/ON] для перезагрузки аппарата пока мигает кнопка [SYNC], установленные значения не будут записаны в аппарат.

Изменение настроек

*: Настройка при покупке

❖ Настройку режима демонстрации

Если в течение установленного времени после перезагрузки аппарата не выполняется никаких операций, аппарат запускается в демонстрационном режиме. Период времени до запуска демонстрационного можно изменять.

Нажмите кнопку переключения режимов [HOT CUE/SAMPLER] на левой деке.

Горит кнопка [1] левой деки: 10 мин*

Горит кнопка [2] левой деки: 5 мин

Горит кнопка [3] левой деки: 1 мин

Горит кнопка [CUE] левой деки: отключено

❖ Настройку автоматического режима ожидания

Когда установлена настройка автоматического ожидания, по истечении 4 часов аппарат автоматически переходит в состояние ожидания, если соблюдены все следующие условия:

- не была нажата ни одна кнопка и не использовались другие органы управления аппарата за исключением ручки [MIC VOL];
- к аппарату не подводятся аудиосигналы (за исключением аудиовхода микрофона).

Нажмите кнопку переключения режимов [HOT CUE/SAMPLER] на правой деке.

Горит кнопка [1] правой деки: включено*

Горит кнопка [CUE] правой деки: отключено

❖ Настройку режима пульсирования (подсветки)

Данный аппарат оснащен режимами пульсирования двух типов (режим подсветки/мигания).

Нажмите кнопку [HEADPHONES SELECT MASTER].

Горит кнопка [HEADPHONES SELECT A]: Normal (стандартный режим светодиодной подсветки/мигания)*

Горит кнопка [HEADPHONES SELECT B]: Moderate (режим пониженной яркости светодиодной подсветки/мигания)

Обновление встроенного программного обеспечения

Встроенное программное обеспечение — это программное обеспечение управления аппаратом.

Для определения наличия обновления встроенного программного обеспечения для аппарата и его загрузки посетите сайт поддержки Pioneer DJ по следующему адресу:

<http://pioneerdj.com/support/>

Предостережения

- При выполнении обновления встроенного программного обеспечения предварительно отсоедините iPhone/iPad.
- Обновления встроенного программного обеспечения аппарата невозможно выполнить с помощью iPhone/iPad. Требуется компьютер (с операционной системой Windows или Mac).

1 Загрузите обновление программного обеспечения на компьютер (с операционной системой Windows или Mac).

Загрузите обновление программного обеспечения с сайта поддержки Pioneer DJ по следующему адресу:
<http://pioneerdj.com/support/>

2 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

3 Нажмите кнопку [STANDBY/ON] на аппарате и переведите аппарат во включенное состояние.

Обновление будет невозможно, если аппарат находится в состоянии ожидания.

4 Запустите обновление программного обеспечения, загруженное на шаге 1.

По завершении обновления аппарат переходит в состояние ожидания.

5 Нажмите кнопку [STANDBY/ON] на аппарате и переведите аппарат во включенное состояние.

Аппарат запустится с установленными обновлениями.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадку или неисправность. Если вы думаете, что с данным компонентом что-то не так, проверьте пункты ниже, а также [FAQ] для [DDJ-WeGO3] на сайте поддержки Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>
В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовую кабель, и затем снова подключив его.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Достаточно-ли подается электропитания с порта USB подключенного компьютера?	Подключитесь к порту USB с достаточным электропитанием. Если к другим портам USB подключены устройства, не используемые для DJ исполнений, также отключите их для обеспечения достаточного электропитания. Попытайтесь использовать подключенный компьютер, подключив его к адаптеру переменного тока без использования аккумулятора.
Данный аппарат не распознается компьютером.	Подключен-ли поставляемый адаптер переменного тока соответствующим образом?	Правильно подключите поставляемый адаптер переменного тока.
	Индикатор [STANDBY/ON] горит зеленым?	Нажмите кнопку [STANDBY/ON], чтобы включить питание.
	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
Положение ручек управления и ползунков аппарата и программного обеспечения DJ отличаются.	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Не подключен-ли iPhone/iPad?	Отсоедините iPhone/iPad.
Искажение звучания.	—	При перемещении ручек управления и ползунков аппарата положение ручек управления и ползунков в программном обеспечении DJ синхронизируются.
	Установлена-ли ручка [MASTER VOL] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [MASTER VOL] в соответствии с подключаемыми устройствами.
	Установлена-ли ручка [HEADPHONES VOL] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [HEADPHONES VOL] в соответствии с подключаемыми устройствами.
Воспроизводящееся звучание прерывается при использовании программного обеспечения DJ.	Установлен-ли соответствующий уровень для уровня звучания, поступающего на терминал [MIC]?	Установите подходящий уровень поступающего на терминалы звучания для подключенных устройств.
	Подключен-ли к источнику переменного тока компьютер, подключенный к данному аппарату?	При использовании ноутбука с питанием от батареи система управления питанием может установить режим экономии энергии батареи, уменьшив тактовую частоту ЦП. В таком случае может слышаться шум и работа может замедлиться. Подключите компьютер, к которому подключен данный аппарат к источнику переменного тока.
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Установлено-ли подходящее значение времени ожидания для программного драйвера?	Установите подходящее значение времени ожидания для программного драйвера.
	Установлены-ли фейдеры канала, кроссфейдер и ручка [MASTER VOL] на соответствующие позиции?	Установите фейдеры канала, кроссфейдер и ручку [MASTER VOL] на соответствующие позиции.
	Настроены-ли соответствующим образом подключенные усилитель мощности, активные громкоговорители, др.?	Настройте соответствующим образом функцию выбора внешнего источника входа, уровень громкости, др., на усилителе мощности, активных громкоговорителях, др.
	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
Звучание прерывается при установке драйвера ASIO.	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом? (Windows)	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (Для Mac OS X не требуется программного драйвера.)
	Драйвер ASIO был установлен при запуске программного обеспечения DJ?	Установите драйвер ASIO до запуска программного обеспечения DJ.
Воспроизводящееся звучание прерывается при использовании программного обеспечения DJ.	Установлены-ли подходящее значение времени ожидания для программного драйвера?	Установите подходящее значение времени ожидания для программного драйвера.
	—	Установите подходящее значение времени ожидания для программного обеспечения DJ.
При попытке обновления встроенного программного обеспечения отображается [Устройство DDJ-WeGO3 не подсоединено].	К аппарату подключен iPhone/iPad?	Если к аппарату подключен iPhone/iPad, компьютер не может быть распознан. Отключите iPhone/iPad от аппарата и повторите обновление.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не удается зарядить iPhone/iPad.	Питание аппарата осуществляется от шины USB?	iPhone/iPad можно заряжать, только если аппарат подключен к адаптеру переменного тока. Подключите адаптер переменного тока, а затем подключите iPhone/iPad.
	Индикатор [STANDBY/ON] мигает?	Временно отключите подключенный iPhone/iPad и проверьте соединительные кабели.
	Питание iPhone/iPad отключено?	Если питание iPhone/iPad отключено, зарядка iPhone/iPad будет невозможна. Включите питание iPhone/iPad и подключите к аппарату.
	Заряд аккумулятора iPhone/iPad исчерпан?	Если заряд аккумулятора iPhone/iPad исчерпан и питание включить невозможно, зарядка iPhone/iPad будет невозможна. Воспользуйтесь зарядным устройством, входящим в комплект поставки iPhone/iPad, чтобы зарядить iPhone/iPad, включите питание, а затем подключите к аппарату.
Индикатор [STANDBY/ON] мигает.	—	Если аппарат работает неправильно или не запускается, отключите адаптер переменного тока или кабель USB, немного подождите, а затем запустите повторно. Если проблемы не исчезли, подайте заявку на ремонт.
В звуке слышны шумы.	—	Если iPhone/iPad используется для разговора, передачи или получения данных, звук аппарата может кратковременно пропадать (слышен шум). При появлении таких симптомов установите iPhone/iPad в другом месте или в другом положении. Если это не приведет к устранению проблем, выключите режим передачи мобильных данных iPhone/iPad и воспользуйтесь соединением Wi-Fi или переключитесь в режим полета.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой PIONEER CORPORATION.
- Указанные здесь другие названия компаний, изделий и технологий являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками их соответствующих владельцев.

Технические характеристики

Адаптер переменного тока

Питание от 100 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
 Номинальный ток 0,6 А
 Номинальный выход 12 В, 2 А пост. тока
 Потребляемая мощность (в режиме ожидания) 0,5 Вт

Общий раздел – Основной блок

Энергопотребление

При использовании адаптера переменного тока
 При подключении к iPhone/iPad 12 В, 1 400 мА пост. тока
 При подключении к компьютеру 12 В, 300 мА пост. тока
 При использовании питания от шины USB... 5 В, 500 мА пост. тока
 Вес основного аппарата 1,8 кг
 Макс. габариты 380 мм (Ш) × 59 мм (В) × 240 мм (Г)
 Допускаемая рабочая температура от +5 °С до +35 °С
 Допускаемая рабочая влажность... от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Номинальный выходной уровень

MASTER OUT 3,2 В среднеквадр

Суммарный коэффициент гармоник (полоса частот от 20 Гц до 20 кГц)

MASTER OUT 0,006 %

Частотная характеристика

MASTER OUT От 20 Гц до 20 кГц

Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED)

MASTER OUT 95 дБ

Импеданс входа

MIC 11 кΩ

Импеданс выхода

MASTER OUT 1 кΩ или ниже

PHONES 10 Ω или ниже

USB AUDIO

..... 24 бит / частота дискретизации: 44,1 кГц, 24 бит / частота дискретизации: 48 кГц

16 бит / частота дискретизации: 44,1 кГц, 16 бит / частота дискретизации: 48 кГц

Терминалы входа / выхода

Выходной терминал MASTER OUT

Штырьковые гнезда RCA 1 набор

Выходной терминал PHONES

Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 набор

Стерефоническое гнездо мини-джек наушников (Ø 3,5 мм)... 1 набор

Входной терминал MIC

Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 набор

Терминал USB

Тип В 1 набор

Терминал для подключения устройства iOS

13-контактный 1 набор

- Технические характеристики и дизайн данного аппарата и программного драйвера могут изменяться без предупреждения с целью улучшения.

- © PIONEER CORPORATION, 2014. Все права защищены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

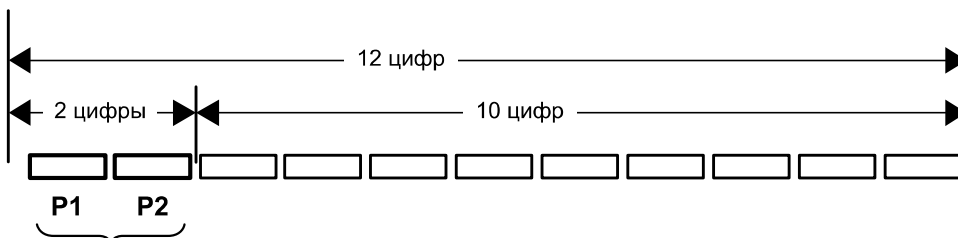
Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A1_Ru

© 2014 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

パイオニア株式会社

〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

PIONEER GULF FZE

Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A.

Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama TEL: 507-300-3900

PIONEER KOREA CORPORATION (PKC)

파이오니아코리아(주) 121-020 서울특별시 마포구 공덕동 105-219 정화빌딩 TEL: 02-777-8005

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

Сделано в Малайзии

Printed in

<DRH1288-A>

